



## **Accessoire RipCord**

Procédures d'installation et d'inspection

Référence 02070008001

Merci d'avoir acheté le dispositif pour chute libre quickJump. Ce document accompagne un accessoire de sangle spécialisé, la RipCord, conçue spécifiquement pour le quickJump. Avec une installation et une utilisation appropriées, la RipCord améliore l'expérience de chute libre de vos passagers.

## **AVIS DE SÉCURITÉ IMPORTANT**

### **LA PRATIQUE DE LA DESCENTE EST UNE ACTIVITÉ DANGEREUSE**

Le non respect par l'exploitant des instructions, avertissements et mises en garde concernant l'installation, l'exploitation, l'entretien et la maintenance appropriés du dispositif pour chute libre quickJump et/ou de l'accessoire RipCord peut entraîner des blessures graves et/ou mortelles.

Les modèles QJ150-12A et QJXL150-20A de dispositif pour chute libre quickJump et l'équipement qui y est associé sont conçus et indiqués pour une utilisation en tant que dispositif de descente rapide.

### **NON ADAPTÉ À LA PRATIQUE DE L'ESCALADE**

Le dispositif pour chute libre quickJump n'est pas conçu pour une utilisation en tant qu'assureur pour l'escalade ni en tant qu'équipement de protection personnel contre les chutes. En raison de l'importante chute initiale et de la vitesse rapide de descente, ce dispositif n'est pas conçu pour une utilisation autre que celle susmentionnée.

L'utilisation du dispositif pour chute libre quickJump et/ou de l'accessoire RipCord dans un tout autre but que celui prévu par le fabricant est interdite et peut entraîner des blessures graves et/ou mortelles.

Les propriétaires et exploitants des dispositifs pour chute libre quickJump et/ou des accessoires RipCord sont responsables de la sécurité et de la supervision de toute personne utilisant le dispositif pour chute libre quickJump et/ou l'accessoire RipCord et doivent s'assurer que les procédures d'installation et de fonctionnement adéquates sont toujours respectées. Une bonne installation induit une disposition et une planification minutieuse des composants quickJump et des autres composants. Il est recommandé aux propriétaires et exploitants de se rapprocher de l'installateur ou d'un technicien accrédité pour mieux appréhender les instructions du manuel d'utilisation quickJump, ainsi que les procédures d'installation et d'inspection RipCord.

Les présentes instructions doivent toujours être à disposition des exploitants. Avant l'installation et l'utilisation, les propriétaires et exploitants doivent lire et comprendre toutes les instructions, étiquettes, marquages et informations de sécurité concernant l'installation, l'exploitation, l'entretien et la maintenance du dispositif pour chute libre quickJump, des pièces qui le composent et de tout matériel associé. Le non respect des instructions suscitées peut entraîner la mort, des blessures graves et endommager l'équipement.

## **SYMBOLES UTILISÉS DANS CE DOCUMENT :**

---

Les symboles de sécurité suivants sont utilisés dans le manuel pour mettre en évidence les dangers potentiels. Une ou plusieurs précaution(s) peuvent être associées avec les pratiques et procédures décrites dans ce manuel. Le non respect des précautions mises en évidence peut entraîner la mort, des blessures graves et endommager l'équipement.

Assurez-vous de lire et de comprendre toutes les procédures concernant la sécurité liée à l'environnement de travail et à la tâche que vous entreprenez.



### **AVERTISSEMENT**

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou mortelles.



### **MISE EN GARDE**

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures ou endommager l'équipement.

## DESCRIPTION :

La RipCord est disponible en 2 longueurs et ces dernières modifient la hauteur d'installation appropriée du dispositif quickJump. Le tableau ci-dessous définit les hauteurs d'installation appropriées et les possibilités d'exploitation du quickJump avec les sangles RipCord. Veuillez vous reporter au manuel d'utilisation quickJump pour des spécifications complètes, y compris la plage de poids et les informations d'installation. Les sangles sont interchangeables\* sur le même dispositif en suivant la procédure adéquate pour un changement de sangle sur site.

	Installation standard sans RipCord		RipCord de 1,5 m (jaune fluorescent)		RipCord de 3,0 m (orange fluorescent)	
	Hauteur d'installation minimum	Hauteur d'installation maximum	Hauteur d'installation minimum	Hauteur d'installation maximum	Hauteur d'installation minimum	Hauteur d'installation maximum
quickJump	Poignée bleue, sangle noire	Poignée bleue, sangle noire	Poignée bleue, sangle noire, RC verte	Poignée bleue, sangle noire, RC verte	S.O.	S.O.
	8,0 m (26 pieds)	12,5 m (41 pieds)	9,5 m (31,2 pieds)	14,0 m (46 pieds)		
quickJump XL	Poignée violette, sangle noire et blanche	Poignée violette, sangle noire et blanche	Poignée violette, sangle noire et blanche, RC verte	Poignée violette, sangle noire et blanche, RC verte	Poignée violette, sangle noire et blanche, RC orange	Poignée violette, sangle noire et blanche, RC orange
	10,0 m (33 pieds)	20,0 m (65,5 pieds)	12,5 m (40,5 pieds)	21,8 m (71 pieds)	14,2 m (46,6 pieds)	23,0 m (75 pieds)



Les sangles RipCord NE sont PAS interchangeables entre les dispositifs quickJump et quickJump XL. En outre, les sangles RipCord NE sont PAS conçues pour une utilisation sur tout autre dispositif. Ces sangles ont été spécifiquement conçues pour une utilisation sécurisée sur les sangles des dispositifs quickJump. Les deux dispositifs peuvent utiliser une RipCord de 1,5 m mais les sangles sont différentes, comme indiqué par la couleur de la poignée et celle de la sangle principale. L'installation de la mauvaise sangle sur un dispositif peut entraîner un fonctionnement incorrect et des conditions de chute potentiellement dangereuses. Les passagers DOIVENT se conformer aux instructions de sécurité et de fonctionnement présentées dans le manuel d'utilisation. Veuillez effectuer une double vérification des limites de sécurité présentées dans le manuel d'utilisation avant toute mise en service.

## COMPOSITION :

La sangle RipCord est une sangle auxiliaire à utiliser uniquement avec les dispositifs quickJump et quickJump XL. Ces sangles NE sont PAS COMPATIBLES avec le frein de tyrolienne zipSTOP, l'auto-assureur TRUBLUE ou tout autre dispositif autre que les dispositifs pour chute libre quickJump. En dépit de son apparence extérieure et de la nature élastique de la RipCord, elle

ne doit pas être confondue avec une sangle élastique ou un dispositif similaire. La RipCord utilise une sangle continue d'une extrémité à l'autre et inclut une structure double nécessaire pour le maintien de la continuité de la sangle. Il s'agit du SEUL moyen agréé pour étendre la distance de chute libre du dispositif quickJump. La RipCord n'est également pas conçue pour offrir une sensation de rebond mais plutôt un effet d'amortisseur grâce à la sensation de « chute libre » supplémentaire qu'elle offre. La RipCord (partie sangle élastique) est scellée et cousue en usine aux deux extrémités et n'est pas conçue pour une inspection interne ou une dissection. Comme indiqué dans la procédure d'inspection, toute RipCord dénudée et qui n'est plus scellée doit être immédiatement mise hors service. Elle ne doit pas être confondue avec la partie Ensemble de protection contre les surcharges qui inclut une fermeture à glissière pour l'inspection quotidienne de l'ensemble.

## INSTALLATION :

---

Avant la première mise en service la RipCord, vous devez mesurer la longueur rétractée. Avec une autre personne, étirez et relâchez la sangle au moins 5 fois puis, lorsqu'elle est détendue, mesurez la longueur d'une extrémité à l'autre de la partie fluorescente extérieure de la sangle (figure 1). Cette longueur (appelée Longueur de base) servira de repère pour l'usure dans le temps de l'élasticité de la RipCord. En raison des niveaux variables d'humidité et des effets de la température et du climat sur la RipCord, il est essentiel d'établir la longueur de base sur site, à l'endroit où la sangle RipCord sera installée. La partie extérieure de la sangle ne sera pas statique au moment de la mesure et aura un aspect légèrement relâché lorsque la partie intérieure de la sangle sera tendue.

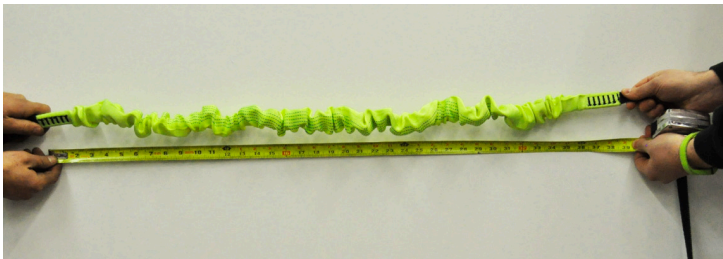


Figure 1

Ci-dessous la mesure en usine et le repère pour la mesure de la longueur de base.

Mesure en usine \_\_\_\_\_

Longueur de base \_\_\_\_\_

Pour installer la RipCord, veuillez vous reporter aux instructions d'installation du manuel d'utilisation quickJump.

## **DURÉE DE SERVICE :**

---

Durée de service : La durée de service prévue de la sangle RipCord est de 1 an ou jusqu'à usure.\*\*

De plus, la sangle RipCord peut augmenter la charge et la fatigue de l'ensemble du ressort de réaction du dispositif lorsqu'il est soumis à une utilisation intensive. Il est normal que le dispositif quickJump s'use et se déchire et un point d'usure est prévu. En cas d'utilisation de la RipCord, cette fatigue supplémentaire peut entraîner une résistance additionnelle et « ralentir » la chute libre après 40 000 utilisations au cours de la période de mise en service. Avec ces charges cycliques, la période de mise en service de ces dispositifs est inférieure à un an et nécessite une nouvelle certification plus régulièrement. Cela ne crée pas de condition dangereuse mais peut affecter la perception et le plaisir du passager en raison d'une descente plus lente. Si des vitesses de descente plus lentes sont observées, le dispositif doit être immédiatement mis hors service et envoyé au centre de recertification le plus proche.



Si votre installation est utilisée par plus de 30 000 passagers au cours d'une année, n'hésitez pas à nous contacter pour augmenter la fréquence de recertification afin de garantir une immobilisation minimale de votre exploitation et la satisfaction maximale de vos clients. Dans tous les cas, le dispositif doit être à nouveau certifié après 40 000 utilisations pendant la période de mise en service.

\*\* Des conditions météorologiques, d'utilisation, d'humidité et d'UV variables peuvent affecter de manière importante la durée de service prévue de la RipCord. Dans certaines conditions, il peut être nécessaire de remplacer les sangles avant 1 an. Reportez-vous au manuel d'utilisation pour connaître les procédures adéquates de remplacement de l'ensemble de sangle.

## **PROCÉDURE D'INSPECTION :**

---

- Inspection quotidienne : Avant la mise en service, la sangle RipCord doit être entièrement étirée et inspectée dans cet état. Cette inspection s'ajoute à l'inspection normale de la sangle indiquée dans le manuel d'utilisation de votre dispositif quickJump. Les deux inspections peuvent être effectuées simultanément mais les deux produits présente des éléments d'inspection clés indépendants l'un de l'autre obligeant à respecter les deux procédures.

## **PROCÉDURES D'INSPECTION :**

---

1. Inspectez toute la longueur de la partie élastique de 2" exposée de la sangle à la recherche de défauts.
2. Étirez intégralement la sangle et vérifiez qu'aucune boule ou qu'aucun renflement ne se forme sur la partie élastique de la sangle. Pour cette inspection, l'exploitant doit s'aider d'une autre personne et vérifier la partie élastique de la sangle au toucher et visuellement lorsqu'elle est entièrement étirée. Il est impossible de détecter toute formation de boules ou de renflements lorsque la sangle est rétractée.
3. Inspectez et mesurez la longueur de la partie élastique de la sangle lorsqu'elle est étirée. Pour cela, la partie intérieure de la sangle doit être entièrement tendue de la poignée jusqu'après la partie RipCord. Il n'est pas inhabituel que la longueur de base rétrécisse pendant les premières centaines d'utilisation. Toute augmentation importante de la longueur de l'unité rétractée peut indiquer une perte significative d'élasticité. Une légère perte d'élasticité est prévue dans le temps. Ces conditions entrent dans les limites d'utilisation sécurisée de la RipCord. Contactez-nous sur [freefalldevice.com](http://freefalldevice.com) pour des informations complémentaires en cas de problème de vérification de la longueur de base. Si la partie extérieure de la sangle est entièrement étirée lorsque la partie intérieure est tendue, cela peut indiquer un problème avec la partie élastique intérieure de la sangle. Le cas échéant, l'intégralité de la sangle DOIT être immédiatement mise hors service.
4. Vérifiez les mousquetons et les boucles d'attache.
5. Vérifiez l'ensemble de protection contre les surcharges et la gaine. Reportez-vous au manuel d'utilisation.
6. Testez l'étirement et la rétraction complètes de la RipCord.

La RipCord doit être mise hors service et remplacée par une autre si :

- La RipCord montre des signes de déchirement, de fragilité ou de raideur de la sangle, des coupures, des signes d'abrasion visibles, des coutures arrachées ou tout autre défaut visuel ou fonctionnel.
- La longueur de base est plus de 20 % supérieure à sa longueur d'origine lors de l'installation.
- La sangle, lorsqu'elle est entièrement étirée, présente des boules ou renflements sur la partie fluorescente de la sangle.
- La sangle présente un délavage ou des fissures importantes.
- La partie fluorescente extérieure de la sangle n'est plus relâchée et est tendue dans toute sa longueur lorsque la partie élastique intérieure de la sangle est entièrement étirée. Ceci peut indiquer un défaut critique de la RipCord et que le dispositif repose désormais sur la doublure. La RipCord DOIT être immédiatement mise hors service dans ce cas.



Avertissement : NE PAS RÉALISER LES INSPECTIONS QUOTIDIENNES ET/OU NE PAS REMPLACER L'INTÉGRALITÉ DE LA SANGLE EN CAS DE SIGNE D'USURE PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT D'UN PARTICIPANT. Toute indice montrant que

la sangle ou l'unité ne respecte plus les spécifications oblige à une mise hors service immédiate de la sangle ou du dispositif.

## **COORDONNÉES DU FABRICANT :**

---

Des RipCords de remplacement et les autres produits associés sont disponibles à l'adresse [store.headrushtech.com](http://store.headrushtech.com) ou chez un distributeur Head Rush Technologies agréé.

Adresse :

Head Rush Technologies  
1835 38th Street, Suite C  
Boulder CO 80301 États-Unis

Coordonnées :

Tél. 877-565-6885  
Tél. +1-720-565-6885 (clients internationaux)

[www.headrushtech.com](http://www.headrushtech.com)

[info@headrushtech.com](mailto:info@headrushtech.com)